EPINAL VOTRE MAGAZINE MUNICIPAL



ć٧È

ÉVÈNEMENTS

Rues & Cies Fête de la biodiversité

TERRE DE JEUX

Championnats de France d'escrime

PLAN MOBILITÉ

Imaginons Épinal demain









EPINAL

24, rue Entre les Deux Portes

Tél.: 03 55 19 25 35 Port.: 06 29 17 37 47

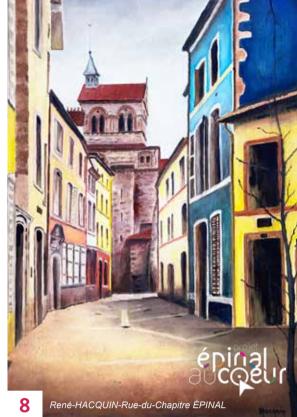
Mail: epinal@dietplus.fr

Facebook: dietplus epinal

Franchisé dietplus commerçant indépendant

* Bilan de 45 min réalisé par notre Coach dietplus. Offre sans obligation d'achat, valable une seule fois par personne lors de la première visite dans le centre

OMMAIRE











LÉGENDE COUVERTURE : Réalisation de bodypainting par Kromakup, modèle Mélodie WEBER.

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION - MAI-JUIN 2022 - N°3 I Hôtel de Ville - Direction Communication B.P.25 - 88026 ÉPINAL CEDEX | tél. 03.29.68.50.28 | Courriel : mairie@epinal.fr | Directeur de la publication : Patrick NARDIN | Rédaction en chef : Marc-Antoine MARTIN, Clément THIRIAU | Rédaction : Clémence CRAMATTE, Marc-Antoine MARTIN, Laurence MATHIEU, Clément THIRIAU | Maquette et mise en page : Magali HALVICK, Julie MENIGOZ | Publicité : VD Conseils et Médias - 06 10 25 04 74 | Crédit Photos : Direction de la communication Ville d'Épinal, Deklic Studio, Communauté d'Agglomération d'Épinal, Dominique ANDRÈS, Musée de l'Image, Freepik, Samy RICHARD, Romane AÏCHI Impression: Socosprint - 88000 Épinal - ISSN: 0765-0760 - film en amidon de maïs | Distribution: Adrexo | Tirage: 20 500 exemplaires | Diffusion: 20 480 exemplaires.

6 ARRÊT SUR IMAGES

Solidarité avec l'Ukraine

8 EN BREF

Nuancier Communal

14 JEUNESSE

18 ASSOCIATION

Invitation à la balade, avec le club Vosgien

22 SPORT

L'élite de l'escrime croise le fer à Épinal

26 IMAGINALES 20 ANS

32 ÉVÈNEMENT

Rues & Cies - 39e Édition

36 ENVIRONNEMENT

L'alimentation durable au menu Fête de la biodiversité

40 MUSÉE DE L'IMAGE

Rencontre avec Jennifer Heim, attachée de conservation

42 CINÉMA

44 IDÉE SORTIR

48 DÉCOUVRIR

À l'aventure sur la voie bleue!

50 TRIBUNES

Restez connectés!











VOTRE MAGASIN

BIO | LOCAL | VRAC | ÉTHIQUE

EST OUVERT7 RUE DU BOUDIOU - EPINAL

Notre réseau de magasins Biocoop a pour objectif le **développement de** l'agriculture biologique dans un esprit d'équité et de coopération.

En partenariat avec les groupements de producteurs, nous créons des filières équitables fondées sur le respect de **critères sociaux et écologiques exigeants**.

Nous nous engageons sur la **transparence** de nos activités et la **traçabilité** de nos approvisionnements.

Présents dans les instances professionnelles, nous veillons à la **qualité de** l'agriculture biologique.

Nos magasins Biocoop sont des lieux d'échanges et de sensibilisation pour une consomm'action responsable.





Photo d'archive - Visite de Monsieur le Maire et Mme Serieys (adjointe charqée de la jeunesse et des affaires scolaires) à l'école du Saut le Cerf d'Épinal.

Chères Spinaliennes, chers Spinaliens,

Le rendez-vous démocratique de l'élection présidentielle du mois d'avril a permis de recentrer le débat politique sur des réflexions d'importance comme l'environnement, les énergies, la santé, le pouvoir d'achat, l'emploi ou encore le temps de travail. Il a ainsi remis notre jeunesse au cœur des discussions. Celle-là même qui, nous nous en souvenons, a considérablement souffert de la crise sanitaire et qui continue de subir les conséquences des crises, conflits successifs et bouleversements climatiques.

Pour tenter d'accompagner au mieux sa jeunesse, la Ville d'Épinal prend, en responsabilité, sa part à l'effort collectif que nous nous devons d'engager pour eux. À travers ses politiques publiques, elle tente, à son échelle, de fonder les perspectives solides d'une ville qui aura tout à leur offrir.

Et cela, dès le premier âge ! Ce n'est plus un secret pour personne, mais la Ville d'Épinal a longtemps fait figure de pionnière en matière d'organisation du temps scolaire et d'aménagement du temps de l'enfant pour les élèves de maternelle et de primaire afin qu'ils puissent s'épanouir durant leur scolarité. Nous continuons encore aujourd'hui, tout naturellement, à débattre et à placer ce sujet au cœur de nos réflexions et de notre politique éducative. Nous avons d'ailleurs récemment présenté, lors d'une réunion publique, notre volonté de structurer une nouvelle expérimentation du rythme scolaire, avec les écoles qui sont volontaires, favorisant l'égalité des chances qui nous est chère et les

apprentissages hors les murs, d'ici la rentrée 2023!

Nous n'avons jamais cessé de penser que notre collectivité devait jouer un rôle pour donner à chaque jeune ses chances de s'épanouir et nous pensons également qu'il est vital de porter des projets ambitieux visant à répondre aux enjeux du développement durable et de la ville de demain, car c'est celle dont ils hériteront.

Ainsi, nous innovons dans nos modes de production et nous transformons nos modes de vie pour les rendre plus sobres, plus sains, et tout simplement plus viables. Cette volonté infuse tous nos projets : programme de végétalisation en ville, réaménagement des parcs urbains, réappropriation de la Moselle, reconquête et apaisement de l'espace public, instauration d'une alimentation plus durable et plus locale dans nos écoles avec la création d'une régie maraîchère, développement du sport en ville, ouverture au monde à travers nos jumelages et un accès à la culture pour tous.

Vous l'aurez compris, ce grand projet ne fait pas l'impasse sur les répercussions qu'il aura à l'avenir et pour les générations futures. Loin de là, elles en sont les premières considérations! Notre jeunesse est belle, dynamique et engagée. Nous nous devons de lui préparer un lendemain plein de vie!

Some Peakur,

Patrick NARDIN Maire d'Épinal

SOLIDARITÉ AVEC L'UKRAINE: VOS DONS ACHEMINÉS À BON PORT!

Début mars, en partenariat avec le Sillon Lorrain et la région Grand Est, la Ville d'Épinal a organisé une collecte de produits de première nécessité en faveur des populations ukrainiennes déplacées. Les Spinaliens et les habitants des communes alentour se sont très largement mobilisés : en 3 jours, plus de 155 m³ de dons – vêtements, produits d'hygiène, couvertures, denrées alimentaires – ont été récupérés, triés et reconditionnés par les services de la Ville.

Parti vers Strasbourg le 4 mars, un camion semi-remorque chargé de dons a pris place au sein d'un convoi alimenté par les communes du Sillon Lorrain, direction la Pologne. Un livre d'or contenant de nombreux témoignages et dessins a été remis à la Protection civile. Sur le chemin du retour, le 10 mars, le chef du convoi a indiqué que les produits de la collecte étaient bien arrivés à destination.

En lien avec la préfecture et de nombreuses institutions et acteurs de la solidarité, la Ville met tout en œuvre pour accueillir les familles déplacées d'Ukraine.









N MEMOIRE DES VICTIMES DU TERRORISME

Vendredi 11 mars, dans le cadre de la Journée nationale d'hommage aux victimes du terrorisme, un nouveau monument a été inauguré place des Déportés, dans le quartier de la Vierge, en présence des autorités civiles et militaires. Il s'agit d'une œuvre en 3 parties (triptyque) de l'artiste spinalien Clair Arthur. Une cérémonie chargée d'émotion, à laquelle ont participé les élèves de CM1 et CM2 de l'école élémentaire Gaston Rimey : ils ont récité le poème «L'Homme qui te ressemble» de René Philombe.

TERRORISME

Le mur surplombe le site de la vierge, haut lieu de la Résistance dans la commune.







RÉNOVATION DES FAÇADES : FAITES DANS LA NUANCE

Dans le cadre du programme Épinal au cœur, la municipalité met en place un nouveau nuancier de couleurs pour la rénovation des façades.Les teintes des projets seront à choisir parmi les palettes de couleurs proposées. Le nuancier communal est consultable en mairie, à l'accueil du service urbanisme. Une réunion publique aura lieu le mardi 10 mai à 18h30 – Amphithéâtre de la Fac de Droit - pour présenter ce dispositif.

Les aides financières sont réévaluées à 20% des travaux dans une limite de 3000 € par façade

Plus d'informations :

Service urbanisme - Hôtel de Ville : 9 rue du Général Leclerc 03 29 68 51 32 mairie@epinal.fr



VERS LA FIN DES PASSOIRES ÉNERGÉTIQUES!

Chauffage et eau chaude trop chers pour les locataires ? Murs froids ? Air qui passe autour des fenêtres ? À partir de 2025, les logements les plus consommateurs d'énergie ne pourront plus être proposés à la location. Sans attendre cette échéance, les bailleurs peuvent bénéficier de nombreuses aides pour réhabiliter leurs biens afin d'en améliorer les performances énergétiques.

La Ville d'Épinal mène des actions ciblées pour les copropriétés et organise une réunion d'information sur les dispositifs d'aides, intitulée « rénover sa copropriété » qui se tiendra mardi 14 juin, à 19h, à l'amphithéâtre de la Faculté de Droit.

Plus d'informations :

Maison Épinal au Cœur, 39 rue des Minimes I Tél. : 03 29 68 51 95



CRÉDIT AGRICOLE: DE NOUVEAUX EMPLOIS DANS LE TERTIAIRE

Le Crédit Agricole Alsace Vosges a annoncé la création d'un nouveau service sur son site d'Épinal, zone de la Voivre, le 11 mars dernier, et l'embauche, en collaboration avec Pôle emploi, d'une vingtaine d'employés. Recrutés au niveau Bac+2 et sans expérience, ils seront formés par la banque pendant 1 à 2 mois. La caisse régionale du Crédit agricole implante cette nouvelle activité de transferts de produits d'épargne et de titres bancaires après avoir remporté un appel d'offres interne national en mettant en avant la coopération entre les acteurs locaux du bassin d'emploi, dont la Ville d'Épinal et la Préfecture des Vosges, mais aussi la possibilité de fidéliser ses collaborateurs grâce à une qualité de vie et un coût de l'immobilier particulièrement favorables.



VIVE LA VILLE EN SOIRÉE!

La Ville d'Épinal met en place une piétonnisation temporaire en centre-ville, de juin à septembre, les vendredis et samedis soirs (de 19h à 1h) dans les rues suivantes :

- Rue du 170° Régiment d'Infanterie
- Rue des Petites Boucheries
- · Quai Louis Lapicque
- Rue Raymond Poincaré
- Rue du Général Leclerc
- Rue François Blaudez
- Rue Friesenhauser
- Rue Georgin

Plus d'informations : www.epinal.fr

2^{NDE} JEUNESSE POUR LE GYMNASE LAPICQUE

Le gymnase du lycée Louis Lapicque, situé dans le quartier de la gare, a bénéficié d'une restructuration complète implanté à flanc de coteau et construit sur 4 niveaux, ce bâtiment fréquenté par les élèves du lycée éponyme et plusieurs clubs sportifs dont le CAME volley, est désormais doté d'un ascenseur qui donne accès à une salle multi-sport, des salles d'expression, un dojo, et des sanitaires et vestiaires flambant neufs.

Ces travaux de mise aux normes sportives et normes d'accessibilité des personnes à mobilité réduite ont été portés par la Communauté d'Agglomération d'Épinal.



BUDGET PARTICIPATIF

UN PREMIER PROJET ENGAGÉ!



BÉNÉVOLES

Sur le Plateau de la Justice le samedi 15 octobre rendez-vous à 10h devant le centre social (sous réserve de modification)

« Marcher, c'est bon contre les déchets! ». Derrière ce slogan sont rassemblés quatre groupes de Spinaliens qui ont proposé d'organiser des opérations de nettoyage de l'environnement en mobilisant les bonnes volontés dans le cadre du budget participatif éco-citoyen de la Ville d'Épinal. Et cette idée a été choisie par les quelque 800 habitants qui ont voté à l'automne dernier! Ce projet, aussi appelé « cleanwalk », vient d'être concrétisé le 20 avril dernier dans le secteur de Courcy, dans la quartier Ouest d'Épinal.

DU CÔTÉ DES CIQ:

LA JUSTICE EN FÊTE :

L'association des habitants du quartier du plateau de la Justice organise sa traditionnelle fête des habitants le dimanche 15 mai au parc des Vues. Restauration, animations diverses et ambiance musicale sont au programme.

PETIT-DÉJEUNER CONVIVIAL

Dimanche 29 mai à partir de 8h, le Comité de liaison inter-quartier (CLIQ) en collaboration avec l'ensemble des Comités d'intérêt de quartier (CIQ) invite les Spinaliens à partager un petit-déjeuner convivial autour du marché couvert et sur la passerelle. Les viennoiseries seront offertes par les boulangeries des différents quartiers de la ville.



VOS AVIS COMPTENT!

En mars, trois réunions publiques avec des temps d'échanges ont été organisées suscitant à chaque fois une forte participation des citoyens. Ils ont pu s'exprimer, poser leurs questions, proposer des idées. Retour sur ces trois temps forts de la vie démocratique de la cité.

IMAGINONS EPINAL DEMAIN

RENOUVELLEMENT URBAIN DU CHAMP-DU-PIN

Une centaine de personnes a participé à ce temps d'échange avec les interlocuteurs de la Ville et d'Épinal Habitat sur l'avancement du NPRU (Nouveau projet de renouvellement urbain) du Champdu-Pin / Champbeauvert autour de 6 ateliers thématiques : la rue David et Maigret, avec un vote proposé pour choisir les agrès des équipements de sport (très apprécié des jeunes venus avec les médiateurs sociaux), des échanges sur le quai Michelet et les mobilités, une présentation du projet de lieu de culture et de préservation du patrimoine sur le site Bragard qui abritera les archives de la ville, le secteur Champbeauvert, la présentation du NPRU global et les réhabilitations d'Épinal Habitat.

RYTHMES SCOLAIRES ET ET TEMPS DE L'ENFANT

Dans le cadre de la réflexion menée actuellement sur le sujet de l'aménagement du temps de l'enfant à l'école et autour de l'école avec les parents, les professeurs des écoles et le personnel éducatif, la Ville a organisé au théâtre une conférence publique animée par Claire Leconte, professeure émérite en psychologie de l'éducation.

PLAN COMMUNAL DES MOBILITÉS



Les mobilités, c'est l'affaire de tous ! M. le maire Patrick Nardin, accompagné par l'anthropologue Sonia Lavadinho, a présenté aux Spinaliens sa vision de la ville de demain. Cette première réunion publique a rassemblé plus de 200 personnes à l'Espace

Cours. Elle a suscité de riches échanges permettant de contribuer au projet.

> Réunion publique à voir en replay en scannant le QR code.



Quai Michelet - croquis Clémence Bernigaud

AGENDA DÉMOCRATIQUE



ESPACE COURS

&

30 JUIN

ESPACE COURS



12 & 19 JUIN 25 BUREAUX DE VOTE

CONSEIL MUNICIPAL

Les débats du Conseil municipal à l'Espace cours seront retransmis en direct sur la page Facebook [ville.epinal] à 18h30. Les enregistrements des réunions du Conseil municipal sont disponibles depuis juillet 2020 en rediffusion sur le site internet de la ville epinal.fr dans la rubrique « ma mairie ».

ÉLECTIONS LÉGISLATIVES 1^{ER} ET 2ND TOUR

Il est possible de voter même sans carte d'électeur à condition d'être bien inscrit sur la liste électorale et être muni d'une carte d'identité! Les bureaux de vote sont ouverts de 8h à 18h à Épinal. Le dépouillement est public.

CÉRÉMONIES COMMÉMORATIVES

DIM. 8 MAI

PLACE JEANNE D'ARC

9h30 : Fête nationale de Jeanne d'Arc.

MER. 8 JUIN

SQUARE DES HÉROS D'INDOCHINE

9h30 : Journée nationale d'hommage aux « Morts pour la France » en Indochine.

DIM. 8 MAI

CIMETIÈRE DU QUÉQUEMENT, SAINT-LAURENT ET PLACE FOCH.

Matinée:

Commémoration de la victoire du 8 mai 1945.

DIM. 29 MAI

CIMETIÈRE MILITAIRE AMERICAIN

Matin: Memorial Day.

SAM. 18 JUIN

PLACE FOCH

18h30: 81e anniversaire de l'Appel du Général de Gaulle.



PASSEPORTS ET CARTES D'IDENTITÉ

ANTICIPEZ AVANT LES VACANCES!

Les demandes de passeports et de cartes d'identité sont de plus en plus nombreuses à l'approche des départs pour les vacances d'été. Par conséquent, les délais d'obtention de ces titres d'identité s'allongent. Chacun est donc invité à déposer sa demande le plus tôt possible. Un rendez-vous est impératif auprès du service état-civil. Il peut-être pris en ligne sur www.epinal.fr > rubrique « mes démarches » ou à l'accueil de l'hôtel de ville.

Une pré-demande de carte d'identité ou passeport peut être déposée en ligne sur le site Internet : ants.gouv.fr

Pour plus d'information, cliquez sur : www.epinal.fr > rubrique « mes démarches » 03 29 68 50 44





VOS DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

PENSEZ À LA MAISON FRANCE SERVICES!

Pour vos pré-demandes de cartes d'identité/passeports mais également pour vos demandes de carte grise, pour une question sur vos impôts, votre retraite ou vos allocations familiales, des agents vous accompagnent! Située place d'Avrinsart sur le plateau de la Justice, la Maison France Services d'Épinal a pour mission d'aider et d'accompagner les usagers dans leurs démarches administratives du quotidien au sein d'un guichet unique. Depuis septembre 2021, un conseiller spécial apporte une aide dans les domaines du numérique (retour à l'emploi, maitrise des équipements : ordinateurs, tablettes, téléphones, usages pour se sécuriser sur internet).

Plus d'informations : Maison France Service 1 place d'Avrinsart Tour T2 - 03 29 30 39 05 Sur rendez-vous



SOIRÉE JEUNES TALENTS

LA SOURIS VERTE

La Soirée Jeunes Talents, organisée par le Conseil des Jeunes de la Ville d'Épinal, a pour objectif de valoriser les jeunes artistes âgés de 13 à 25 ans et de leur permettre de se produire sur scène, sans jury ni compétition. L'édition 2022 se déroulera le 14 mai à la Souris Verte en public à partir de 20h.

Durant cette soirée, une vingtaine d'artistes en herbe montent sur la scène de la salle de musique actuelle avec, au programme cette année, du chant, de la danse et de la musique (jazz, métal, en solo ou en groupes), et grande nouveauté, une ventriloque âgée de 13 ans. Pour elle, l'expérience sera toute nouvelle, pour d'autres, la scène est déjà familière. Mais tous partagent leurs talents avec enthousiasme!

> Entrée libre et gratuite

GENER' ACTION

La Ville d'Épinal organise le samedi 21 mai à la Souris Verte une nouvelle édition du festival "Gener'Action", en partenariat avec la Souris Verte, les missions locales de Remiremont et d'Épinal. Cet événement, a été conçu par les jeunes pris en charge par la plateforme d'insertion* de la Ville d'Épinal. Celle-ci soutient des jeunes Spinaliens inscrits dans un parcours professionnel avec une démarche de formation qualifiante grâce aux valeurs du sport et de la culture.

Les arts du spectacle sont au cœur du festival cette année avec pour les jeunes, l'opportunité de découvrir tous les métiers qui se cachent derrière et sur la scène. Si le one-man-show humoristique de Waly Dia (guichet fermé) sera l'événement phare qui clôturera la journée, un salon présentant les métiers et filières sera animé au rez-de-chaussée du bâtiment. Un axe sera développé autour des nouvelles technologies qui ont vu naître des métiers tels que youtubeur, concepteur web (gratuit)...

PROGRAMME

De 14h à 19h:

Salon découverte des métiers des arts et du spectacle (entre 15 et 20 stands)

16h à 17h:

Conférence de l'artiste Waly Dia sur son parcours et son approche sur les différents métiers des arts et du spectacle

*Pour en savoir + sur la plateforme d'insertion : www.epinal.fr > participer > pole-citoyenneté > plateforme-dinsertion









TOURNOIS BASKET 3X3

Le basket 3x3 est une variante du basket-ball, opposant deux équipes de trois joueurs au lieu de cinq, sur un demi-terrain. Ce format est devenu une discipline olympique à partir des Jeux de 2020.

Dans le cadre de l'opération "Quartiers d'été 2022" et du programme "Terre de Jeux 2024", la Ville d'Épinal, en partenariat avec la Préfecture des Vosges et le Comité départemental de basket, organise quatre tournois de basket 3×3 les 28 et 29 mai prochains, place Foch (en face de la Préfecture). Ces tournois s'adressent aux : ados de 14-17 ans (samedi de 15h à 17h30) ; aux adultes (samedi de 18h à 21h) ; et aux entreprises (dimanche de 10h à 12h). Un tournoi de qualification à l'Open Plus de Gérardmer clôt l'évènement dimanche de 14h30 à 18h.





FÊTE DU SPORT

Cette année. la Fête sport à Épinal, combinée avec la Journée Olympique, associe la Ville, le Comité départemental handisport vosaien ainsi que les associations sportives. Le principe est simple : des ateliers sportifs sont proposés aux élèves des écoles spinaliennes sur le temps scolaire le matin; aux enfants participants aux ATE les après-midis ; aux enfants fréquentant le centre aéré de la 40 Semaine et le public handisport le mercredi après-midi. Chaque groupe de ieunes bénéficiera de 3 animations sportives de 30 mn dont une handisport. Près de 900 jeunes seront accueillis sur l'ensemble de la semaine.

Une conférence dédiée aux associations sportives est organisée sous chapiteaux le mercredi 22 juin de 18h à 19h sur la thématique suivante : « Comment développer des actions handisports au sein de mon association sportive? ». Cette conférence sera animée par Paul Caillet, Référent paralympique Territorial Grand-Est. Des animations seront proposées en parallèle par les associations handisport du secteur et le Comité Départemental.



2^{NDE} CHANCE!

Depuis 2008, il existe à Épinal une École de la deuxième chance, s'intégrant dans un réseau régional et national. Il s'agit d'un organisme proposant des formations rémunérées, destiné aux jeunes de 16 à 25 ans sortis du système scolaire, peu ou pas diplômés. En 7 mois, sur le principe de l'alternance, l'objectif est de trouver un emploi ou une formation qualifiante.



Stéphanie PITANCE Responsable du site

UN PARCOURS INDIVIDUALISÉ DE 7 MOIS BASÉ SUR LE PRINCIPE DE L'ALTERNANCE.

99

Comment fonctionne l'école de la deuxième chance ?

s.P On propose aux jeunes qui intègrent le dispositif, une centaine chaque année, un parcours individualisé de 7 mois basé sur le principe de l'alternance entre périodes en centre et stages en entreprises. Notre rôle est de les guider, accompagner, conseiller, leur donner les outils pour leur permettre de rebondir en accédant au monde du travail ou à une formation qualifiante.

Quels sont vos principaux leviers d'action ?

S.P Notre accompagnement, de chaque instant, prend en compte les besoins spécifiques et le rythme d'apprentissage de chaque jeune et valorise leurs compétences.

Ils doivent pouvoir devenir acteurs de leurs parcours et de leur avenir. On travaille en lien étroit avec les entreprises, les organismes de formation ainsi qu'avec tous les partenaires locaux du logement et de la santé.

Sur quoi portent les temps d'apprentissage en centre ?

S.P Chaque semaine on a de la remise à niveau en maths, français et info et le reste du planning varie. Les modules sont très divers : gestion de budget, communication, théâtre pour la confiance en soi et la gestion du stress, image de soi, sport, visites en entreprises. On s'appuie énormément sur les projets collectifs, comme en ce moment celui de la minientreprise, qu'ils doivent monter de A à Z.



Océane VALSAQUE

25 ans
A fréquenté l'école
de la 2° chance
entre octobre 2020
et avril 2021.

J'ai quitté le système scolaire à l'âge de 16 ans. C'est grâce à la Mission locale que j'ai connu l'école de la deuxième chance. Cette expérience de 7 mois a été très bénéfique pour moi. L'équipe est super, les formateurs sont géniaux, ils ont su me redonner une confiance que j'avais perdue et ils m'ont permis de découvrir le milieu professionnel. En cours j'ai repris les bases en maths, français et informatique. J'ai fait un stage à l'ancien hôpital, j'ai découvert que je voulais travailler dans ce milieu. Et grâce à ma formatrice, j'ai trouvé une formation APH (agent de propreté et d'hygiène) à l'Alaji (centre de formation, ndlr). Depuis 5 mois je suis en CDI à l'hôpital.

99



COMMENT S'INSCRIRE?

> AUPRÈS DE LA MISSION LOCALE, DE PÔLE EMPLOI, CAP EMPLOI

> VIA UNE CANDIDATURE SPONTANÉE

À savoir: Il est possible d'entrer à l'école de la 2° chance toute l'année. Une réunion d'information est organisée tous les jeudis matins à 9h30 sur site avec possibilité de proposer sa candidature et d'être reçu en entretien.

> École de la 2° chance – Site d'Épinal Quartier de la Vierge, 40 rue du Struthof, en face de l'école Luc Escande 03 29 29 03 11

> > Infos et pré-inscriptions en ligne : www.e2clorraine.fr

mail: e2c-epinal@e2clorraine.fr

100

jeunes accueillis chaque année (de 16 à 25 ans)

7 MOIS

en alternance

5

périodes de stages

500€

d'indemnité mensuelle (200 euros pour les mineurs)

73% de sorties positives

(emplois ou formations, chiffres 2019)

EN CHIFFRES

L'INVITATION À LA BALADE, AVEC LE CLUB VOSGIEN

Si l'on peut randonner en toute sécurité et en toute sérénité sur le territoire, c'est en grande partie grâce au Club Vosgien. Cette association, qui dispose d'une section locale dynamique, s'attèle à la promotion de la randonnée pédestre mais pas seulement. Suivons le guide!

Créé en 1991, le Club Vosgien a pour but principal la création et l'entretien de sentiers pédestres en vue de développer l'activité touristique de son secteur. Il propose à ses adhérents et ponctuellement au « grand public» des activités de pleine nature dans le respect de l'environnement et de la biodiversité : randonnées pédestres, promenades, marche nordique, cyclotourisme, ski, raquettes. Adepte du sport santé et du loisir bien-être, le Club Vosgien s'adresse à tous!

Protéger et valoriser nos sentiers

C'est à cette association que l'on doit ces fameux sigles fixés aux arbres permettant de se repérer sur les chemins de randonnée, de se repérer et de connaître les distances. 25 personnes dites « baliseurs », encadré par un Inspecteur des sentiers, sont chargées de parcourir les sentiers, de les rendre praticables et sécurisés pour le grand public. Cette mission au service de tous est importante au cœur de nos forêts environnantes mais aussi intra-muros avec les sentiers de l'eau créés en partenariat avec Suez Eau, entre autres.





UN ACTEUR CLÉ DU PLAN COMMUNAL DES MOBILITÉS

Le plan communal des mobilités lancé officiellement le 16 mai vise à faire d'Épinal une ville apaisée et partagée. Partenaire actif, le Club Vosgien d'Épinal y prend toute sa part. Les bénévoles de l'association mettent à profit leur expérience pour imaginer et promouvoir les futurs sentiers urbains de la ville. L'objectif est que le piéton trouve du plaisir et un certain apaisement en déambulant dans les rues en partie végétalisées de la cité tout en optimisant ses déplacements vers les différents centres d'intérêt de la cité.

La réflexion tient particulièrement compte de certains points clés comme les écoles, les administrations, les parcs publics, les lieux de rencontres culturels ou festifs et bien sûr les départs de randonnées en forêt.



Le Club Vosgien va se lancer dans la création d'un nouveau sentier pédestre d'environ 70 km qui reliera les forts de la ceinture fortifiée spinalienne (Séré de Rivières) en empruntant au maximum l'ancienne voie de chemin de fer qui les reliait.

Pour connaitre toutes les activités du club Vosgien section d'Épinal : www.clubvosgienepinal.com > calendrier et pour des informations en direct RDV sur www.levosgpat.over-blog.com



UNIVERSITAIRES EN QUÊTE D'ORIENTATION

Les 14 et 15 mai, Épinal accueillera le Championnat de France universitaire (CFU) de course d'orientation, une épreuve annuelle qualificative pour les championnats d'Europe 2023 qui se dérouleront en Suisse. 120 compétiteurs sont attendus.

La compétition se déroulera en deux temps: le 14 mai place à l'épreuve du relais mixte et le 15 à celle de la longue distance individuelle. Le relais mixte sprint se déroulera dans les rues d'Épinal, avec un départ à 14h30 sur le parking de la faculté de droit. Les compétiteurs inscrits à la longue distance prendront le départ le lendemain entre 9h et 10h en forêt, près de Renauvoid. Les meilleurs boucleront l'épreuve en une heure environ.

Organisée par la Ligue Grand Est du Sport Universitaire (LGESU) et le club Loisir Orientation Sanchey, cette compétition rassemblera des étudiants licenciés à la FFSU (Fédération Française du Sport Universitaire) de toutes les régions de France. Ce n'est pas un hasard si les organisateurs ont choisi Épinal : la ville offre un terrain propice aux deux épreuves imposées avec un centre-

ville approprié et la proximité de la forêt. L'expérience du club de Sanchey en matière d'organisation de compétitions nationales a également joué un rôle important.



UN CHAMPIONNAT DE FRANCE VERT ET RESPONSABLE

En amont de l'évènement, les organisateurs invitent les étudiants à participer à une « CleanWalk », une marche solidaire destinée à ramasser les déchets laissés dans la nature. Diverses animations seront également proposées pour sensibiliser le public au développement durable : quizz, exposition, collecte de vêtements qui seront redistribués aux étudiants dans le besoin.

Jeudi 5 mai de 14h à 16h - Parc du cours.

+ INFOS

Le 14 mai de 14h à 17h, la circulation risque d'être perturbée dans le périmètre du quartier historique pour la sécurité des compétiteurs.



Ma MUTUELLE ACORIS au coeur de MES PRÉOCCUPATIONS



ACORIS Mutuelles, votre mutuelle de proximité

L'équipe en place à Épinal tend à répondre aux attentes d'une clientèle variée (particuliers, travailleurs indépendants, salariés ou entreprises) et l'accompagne pour trouver la solution la plus adaptée à ses besoins en matière de santé, de prévoyance, d'épargne, de retraite et d'assurances.

Un offre complète grâce à laquelle vous pouvez gagner du temps en confiant à un unique prestataire la gestion de l'ensemble de vos dossiers.

cÀ l'agence d'Épinal, l'adhérent est au cœur de nos préoccupations.



Santé - offre au Particulier

Dans un monde en plein mouvement, il est important de pouvoir compter sur une bonne complémentaire santé et sur l'expertise d'un conseiller

Nos gammes santé « ÉVIDENCE » et « SATURNE » proposent : liberté, rapidité, efficacité et tranquillité. Ces gammes permettent de vous couvrir efficacement pour des soins en hospitalisation, optique, dentaire, aides auditives, etc.



Santé - offre Spécifique

Parce que l'accès à la santé est un droit pour tous, ACORIS Mutuelles propose des **produits spécifiques**, adaptés à chaque situation : collectivités territoriales, travailleurs frontaliers suisses et luxembourgeois, complémentaire santé solidaire...



Santé - offre en Entreprise

La gamme entreprise d'ACORIS Mutuelles répond aux besoins, aux obligations ainsi qu'au statut de toute société. Cette gamme a été actualisée pour s'ajuster aux contrats responsables avec deux exigences essentielles : satisfaire les employeurs et les salariés.

La solution apportée permet :

- Aux chefs d'entreprises de choisir le niveau de couverture qu'ils désirent privilégier en totale adéquation avec la Loi,
- À chaque salarié, la possibilité de mettre en place une complémentaire additionnelle comportant d'autres garanties individuelles.

Pour les entreprises relevant d'une **Convention Collective Nationale** pour lesquelles les partenaires sociaux ont négocié des garanties spécifiques (ex. : l'automobile, les transports, la fédération Syntec, la fédération Hôtel-Café-Restaurant...], ACORIS Mutuelles a créé des garanties correspondant à leur accord de branche respectif avec une base et des options pour répondre aux obligations conventionnelles.

ACORIS Mutuelles, c'est :

- Une vraie mutuelle, sans actionnaires, qui fait passer les besoins de ses adhérents avant les profits,
- Une mutuelle de proximité, à taille humaine, au sein de laquelle les adhérents ne sont pas de simples numéros,
- Une mutuelle qui fait le choix de rester un interlocuteur économique local, en s'appuyant sur le savoir-faire d'équipes enracinées là où vous vivez, en Lorraine et en Franche Comté.

<u>Prenez le temps de solliciter votre agence d'Épinal !</u>

N'hésitez plus à contacter votre agence ACORIS Mutuelles d'Épinal :

- ▶ Via contact@acorismutuelles.fr
- Au 03 29 69 66 00
- au 9, rue de la Marne, à Épinal
- Application mobile, accessible 24 h/24 et 7j/7, téléchargeable sur Google Play et App Store





acorismutuelles.fr













ON MET LA BARRE TRÈS HAUT



Stéphane, la 1ère grande victoire est d'avoir pu conserver cette organisation malgré les aléas et les 3 reports à cause de la crise sanitaire depuis 2020...

S.J Oui, on a été très persévérant. On tenait absolument à organiser ce championnat de France et on a beaucoup travaillé dessus. Cette période nous a permis de réfléchir à faire encore mieux que ce qu'on voulait faire en 2020. Si tout se passe bien, avec un contexte sanitaire plus favorable, on va proposer un beau spectacle, de très bonnes conditions, et même des conditions inédites pour un championnat de France.

Pouvez-vous nous en dire plus ?

S.J Au niveau technologique, on va avoir un matériel très haut de gamme via un prestataire de très haut niveau. On va pouvoir proposer une logistique de niveau championnat d'Europe, championnat du monde. Habituellement on fait avec les pistes qu'on a, ce n'est pas toujours super au niveau de la masse, ça s'allume quand on touche par terre, ça donne lieu à pas mal de contestations. Là, on va avoir 24 pistes de très haut niveau, en très bon état en termes de solidité et d'efficacité.

Vous avez par ailleurs mis l'accent sur le suivi et la diffusion live de la compétition...

salon pourront suivre l'évolution des scores quasiment en direct grâce à un logiciel qu'on a acheté et le matériel qui va avec. En plus de ça, on va avoir 4 pistes en streaming vidéo en permanence via un prestataire qui assure la captation et la retransmission live. Les gens sur leur ordinateur vont cliquer sur le lien, choisir leur caméra et hop! C'est ce qu'on demande aux organisateurs de Coupe du monde.

UNE SECTION SPORTIVE DÈS L'ANNÉE PROCHAINE!

Stéphane Jouve ne cache pas sa satisfaction et ses espoirs autour de ce projet: une section sportive collège va ouvrir à Jules Ferry (6° à 3°) dès septembre prochain. « Je me rends compte que c'est incontournable car le sport en soirée c'est compliqué pour les enfants. On espère en tirer les fruits d'ici 4-5 ans », se réjouit le maître d'armes spinalien.

Rappel des sections sportives scolaires collèges à Épinal

- Collège Jules-Ferry : danse sur glace, gymnastique (escrime)
- Collège Clemenceau : canoëkayak, football, handball, hockey sur glace
- Collège Saint-Exupéry : escalade



C'est aussi un moyen de promotion de la discipline?

S.J Tout à fait. Notre seul vrai levier au niveau de l'escrime, c'est les JO. Donc quand on a ce genre d'organisation, on doit faire le max. Au-delà de la notoriété du club, de la ville, sa capacité d'organisation, qu'on veut promouvoir, l'objectif est de faire connaitre et démocratiser l'escrime. On peut espérer que certaines personnes ayant entendu parler de la compétition regardent de chez elles et aient envie d'essayer ou d'inscrire leurs enfants.

L'escrime perd des licenciés en France. Est-ce le cas à Épinal ?

S.J Non. Nous n'en perdons pas mais nous n'en gagnons pas non plus, nous nous maintenons autour de 120-130 adhérents. Mon objectif, c'est 150. On l'a fait une fois. En term de niveau, on fait partie des douze clubs français à avoir deux équipes seniors en élite. Une perf d'autant plus méritoire qu'on a beaucoup d'athlètes formés au club, notamment chez les filles. Mon cheval de bataille c'est la formation! Du coup parfois on existe, d'autres pas, selon les générations.

L'ÉQUIPE DE FRANCE CHAQUE ANNÉE À ÉPINAL!

2() TERRE DE JEUX 24

Épinal et l'équipe de France d'épée sont désormais partenaires ! Selon les termes d'une convention qui sera signée lors des championnats de France, les meilleurs épéistes tricolores s'engagent à venir une fois par an pour un stage national. Le 1er est programmé du 12 au 18 septembre.

La société d'escrime spinalienne souhaite mettre en place des opérations sur la semaine et inviter le grand public à venir assister à des entraînements et une soirée match gala.

La salle d'armes de la halle des sports fait partie des 6 « Centres de Préparation aux Jeux » à Épinal. Plus d'infos sur epinal.fr

MAGINALES 20 ANS

Du 19 au 22 mai, les *Imaginales* fêtent leurs 20 ans à Épinal ! Fondé en 2002, le festival organisé par la Ville est devenu l'un des premiers salons internationaux de littérature de l'imaginaire. Qui de mieux pour parler du chemin parcouru que le directeur du festival, Stéphane Wieser, et la directrice artistique,

Stéphanie Nicot?

Regardons d'abord dans le rétroviseur. Comment sont nées Les Imaginales ?

S.N Les Imaginales sont nées de la volonté de la Ville d'Épinal de créer un festival qui soit à la fois grand public et original. L'imaginaire, et la Fantasy en particulier, étaient en plein essor dans le monde anglo-saxon, et nous avons compris, dès le début des années 2000, que la Fantasy allait aussi s'imposer en France.

Vous êtes de l'aventure depuis le début. Quelles évolutions avez-vous pu observer ?

S.N La formule initiale n'a pas changé, mais le festival s'est peu à peu diversifié – en valorisant l'illustration puis la BD –, il s'est étoffé – avec une centaine de rencontres –, et s'est ouvert à la jeunesse via nos prix scolaires. Il a aussi acquis une forte dimension internationale.

Que représentent les Imaginales aujourd'hui plus précisément?

S.N Nous sommes devenus l'un des deux plus importants festivals d'imaginaire du pays, et le premier en Europe dans le domaine de la Fantasy. Et nous faisons désormais partie de la vingtaine de festivals littéraires qui comptent en France. Outre le Grand Est et nos proches voisins (Luxembourg, Belgique, Suisse), nos visiteurs viennent désormais de toute la France.

S.W Les Imaginales sont devenues au fil du temps une référence pour les spécialistes et la recherche, un partenaire engagé au sein des filières professionnelles. Nous avons également renforcé nos actions envers le grand public en développant notamment des parcours d'expositions ambitieux, des pôles d'animations et des soirées festives. >



INTERVIEW CROISEE





Le champ de l'imaginaire et de la fantasy recouvre de nombreuses réalités. Concrètement, de quoi s'agit-il?

S.N Ce sont, en fantasy, les mondes du Seigneur des anneaux, Harry Potter, de Game of Thrones, ou, en SF, les univers d'Avatar ou de Dune. C'est aussi la fantasy celtique qui ressemble à s'y méprendre au meilleur du roman historique.

Ce monde de l'imaginaire reste-t-il un univers de niche, avec une communauté bien établie?

S.N C'était le cas autrefois. De nos jours, ces littératures sont tout public. Quand on approche des 50 000 visiteurs, et qu'on touche toutes les générations, on est une littérature ouverte pour tous ceux qui aiment lire.

S.W Nous sommes attentifs à ouvrir cet événement à tous, sans le dénaturer. Pour garder un rôle « leader » en France et en Europe, nous devons en effet inviter les plus grands noms et découvrir les meilleurs auteurs de fantasy de demain. Mais l'imaginaire recouvre un champ d'action bien plus vaste que nous sommes attentifs à ouvrir au maximum aux lecteurs, cinéphiles et simples curieux.

L'une des spécificités de ce festival est qu'il est gratuit et porté par la Ville. Pourquoi ce choix ?

s.N Si la Ville organise en régie ses événements (les Imaginales, la Fête des Images), c'est parce qu'il ne s'agit pas seulement de proposer des festivals, mais de les inscrire dans la politique culturelle de la cité. Ces événements permettent de faire rayonner la ville et ses acteurs. Ils s'inscrivent résolument dans l'identité du territoire, autour de l'Image populaire et s'articulent entre eux.

Comment se prépare un tel événement chaque année ?

permanent : lire les nouveautés, regarder les films et les séries, repérer les écrivains qui apportent du sang neuf. C'est aussi un lien solide construit avec les professionnels de la SF et de la fantasy. Mais rien de tout cela ne serait possible sans la mobilisation de la Ville!

S.W Oui, tous les services de la ville sont impliqués. Au sein de l'équipe du Pôle Culture & Patrimoine, pleinement investie et mobilisée, les deux administrateurs ont un rôle clé : Fanny Brocca-Carta, qui gère tous les liens avec les auteurs et le monde professionnel et Jean-Baptiste Folley, coordinateur des pôles et des événements, de la logistique générale et de la communication.

Citons aussi tous nos libraires qui sont essentiels.

Selon vous, quels sont les enjeux qui se présentent à vous pour les prochaines années ? Quelles évolutions envisagez-vous ?

S.W C'est une réflexion permanente entre la Ville, la direction et toutes les équipes. Disons, pour l'essentiel, continuer à intéresser, étonner, passionner même. La Ville va aussi renforcer l'intégration du festival dans la cité et accroître son engagement aux côtés des écrivains.

s.N Il faut accompagner la professionnalisation des auteurs, qui encore trop souvent ne vivent pas de leur travail. Il faut aussi défendre l'ensemble des acteurs de la filière. Épinal a une place toute particulière entre tradition et création autour de l'image et de la narration, entre écriture et illustration, entre image fixe et animée. C'est autour de ces enjeux que nous devons faire vivre les Imaginales.

Enfin, le thème de cette année est l'afrofuturisme. Pourquoi ? Comment ?

S.W S.N Exceptionnellement, il n'y a pas de pays invité cette année, mais – pour fêter les 20 ans des Imaginales – nous avons une très belle délégation internationale (Australie, Chili, États-Unis, Nigéria, Portugal...). Nous sommes aussi attentifs à ce qui évolue en littérature, comme ce courant novateur qu'est l'afrofuturisme et que nous faisons découvrir au public. Pour un festival comme le nôtre, c'est une preuve de dynamisme. Nous restons grand public tout en étant novateurs!







LES IMAGINALES S'INVITENT À LA BMI!

L'incontournable festival des mondes imaginaires fête ses 20 ans !

Comme à l'accoutumée, la bmi d'Épinal s'associe aux festivités et accueille de belles propositions pour les Spinaliens, les festivaliers et tous les curieux de passage à la bibliothèque.

EXPOSITION L'ENFER DE DANTE

Paul et Gaëtan Brizzi

Les auteurs de l'affiche du festival exposent, en avantpremière, leurs dessins issus de l'adaptation en bande dessinée de *l'Enfer* de Dante à paraître fin 2022 aux Éditions Daniel Maghen.

Artistes aux multiples casquettes, les frères Paul et Gaëtan Brizzi ont d'abord une carrière de réalisateurs de dessins animés avec leur propre société mais également avec les studios Disney, fait rare pour des Français. Auteurs et illustrateurs, ils ont notamment adapté deux romans de Boris Vian : L'automne à Pékin et L'écume des jours (Édition Futuropolis, 2017 et 2020).

Exposition réalisée en partenariat avec la Galerie Daniel Maghen.

Entrée libre

> Du 17 mai au 2 juillet

DANIEL MAGHEN





ET TOUJOURS...

UN P'TIT DÉJ' LITTÉRAIRE <u>SPÉCIAL IM</u>AGINALES

pour découvrir les auteurs invités du festival et les coups de cœur des bibliothécaires.

Public adulte / Entrée libre

> Samedi 14 mai - 10h15

LA CÉLÈBRE MURDER PARTY

> de la bmi, avec une édition qui vous donne rendez-vous cette fois en 2322, à la rencontre des Nyoros, extraterrestres pacifistes et pourtant au cœur d'un attentat dont il s'agira de démasquer l'auteur.

> À partir de 11 ans Ouverture des inscriptions le 10 mai à 13h

> Jeudi 19 mai - 20h



organisés par le club *Présences d'Esprits*, qui mettent au défi des équipes de trois personnes pour écrire une nouvelle en un temps limité sur un thème tiré au sort.

Tout public / Sur inscription

> Vendredi 20 mai - 14h-17h





MARTINE ODASSO

PRÉSIDENTE DU FLORÉAL MUSICAL D'ÉPINAL



- > Présidente du Floreal Musical d'Épinal (depuis 2017)
- > Musicienne dans l'ensemble Orchestral La Belle Image (depuis 2018)
- > Professeure de flûte au Conservatoire Gautier-d'Épinal (depuis 2018)

Quels sont les temps forts de la 39° édition du Festival Floréal Musical d'Épinal?

M.O Nous proposons au public un programme très éclectique avec du jazz, du vocal, un opéra-bouffe « Cendrillon » le 24 mai à La Rotonde. Le public retrouvera le 7 mai « Le p'tit Floréal » avec le quatuor Ambre (du studio Microclimat) qui sert de tremplin et permet à de jeunes artistes de se produire sur scène dans le cadre du festival. Mais aussi un concert des Métaboles avec une revisite du Boléro de Ravel à la Basilique Saint-Maurice le 18 mai. Lors de deux concerts, nous faisons intervenir des jeunes d'écoles vosgiennes. Sans oublier le grand concert des Imaginales le 21 mai.

Pouvez-vous nous en dire plus sur ce grand concert des Imaginales ?

M.O En collaboration avec les Imaginales, la Ville d'Épinal, les Concerts classiques d'Épinal, le Concours international de piano d'Épinal et la Communauté d'agglomération d'Épinal, l'Ensemble orchestral La Belle Image accompagnera ancien lauréat du Concours International de Piano qui jouera le Concerto pour piano n°2 de Sergueï Rachmnaninov. L'orchestre, composé de 45 musiciens, accompagnera également la 5° Symphonie de Beethoven. Nous accueillerons un invité surprise qui se prêtera à une performance graphique, en même temps que l'interprétation des morceaux. C'est une grande première qui mêlera la musique aux arts visuels!

Quel est votre avis sur la culture à Épinal ?

M.O Étant moi-même musicienne dans la cité de l'image, je trouve que c'est une ville très riche culturellement : le public y trouve beaucoup d'associations et de la musique pour tous les goûts : des concerts classiques, des musiques actuelles avec depuis quelques années La Souris Verte et la possibilité pour les artistes de se développer (studio Microclimat). Il y a une multitude de concerts et de supers festivals. J'adore Les Larmes du rire, Rues & Cies et Les Imaginales. Je ne manque pas une édition de ce festival qui a pris une belle et grande envergure.



Le Pari des Bretelles © Mathias Nicolas

FLORÉAL MUSICAL D'ÉPINAL

39º édition | du 29 avril au 25 mai

> Retrouvez tout le programme et informations sur floreal-epinal.fr

GRAND CONCERT DES IMAGINALES

Samedi 21 mai à 20h30 Auditorium de la Louvière

> Réservations : www.tourisme-epinal.com



— COLLECTION JUSTE —

Bio-acétate biodégradable - Origine France Garantie⁽¹⁾

POUR VOIR UN MONDE PLUS RESPONSABLE COMMENÇONS PAR PORTER LES BONNES LUNETTES.

30€ OFFERTS² SUR NOS MARQUES JUSTE ET OXO



— COLLECTION OXO ——

Matière Greenfib recyclable - Origine France Garantie⁽¹⁾



(1) Les caractéristiques présentées correspondent aux références JUSTE JBO 1 M2003 et OxO 06. (2) Offre valable jusqu'au 30 juin 2022 non cumulable avec l'avantage conventionnement et/ou forfaits et autres promotions en cours. Réduction de 30€ applicable sur les montures d'un prix ≥ 99€ TTC pour un équipement complet monture + verres unifocaux d'un montant ≥ 230 € TTC et pour un équipement monture + verres progressifs ≥ 350 € TTC. Détails de nos engagements sur ecoutervoir.fr – rubriques « le plus mutualiste », « Lunettes Juste » et « la marque OxO ». Ces dispositifs médicaux sont des produits de santé règlementés qui portent au titre de cette règlementation le marquage CE. UTML - 51 rue Emile Bertin - CS 40020 - 54002 NANCY Cedex - Union soumise aux dispositions du Livre III de la Mutualité - № SIREN 775 615 537 - Février 2022.

EPINAL - 1 rue de la Marne - 03 29 35 26 20

RUES & Cies Cies Cies



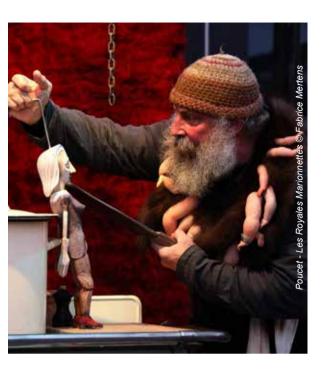
ça va décoiffer...

10, 11 et 12 Juin www.ruesetcies.fr

FESTIVAL DE SPECTACLES DE RUE ORGANISÉ PAR LA VILLE D'EPINAL

LES COMPAGNIES REPRENNENT LA RUE

Retour aux fondamentaux pour Rues & Cies qui réinvestit l'espace public spinalien. Au programme de cette 39° édition : des spectacles en fixe, d'autres en déambulation et des shows interactifs dans des registres divers et variés, mêlant humour, poésie et réflexion. Accrochez-vous, ça va décoiffer!



INVITATION AU VOYAGE

La cohorte des artistes réunis à l'occasion de Rues & Cies est pour le moins cosmopolite : des troupes venues d'Argentine, du Canada, de Suisse de Belgique, du Japon et de partout en France sont au casting de cette édition 2022. L'organisation n'oublie pas les compagnies locales, professionnelles ou amateures : le *Théâtre de l'Imprévu*, *Le Pays de ma tête*, la C^{ie} *Tout possible* se produiront ainsi que la *Lydie-Académie* de danse d'Épinal ou encore l'atelier danse du collège de Charmes.

INFOS PRATIQUES

> Vendredi 10 juin : de 18h à 1h

> Samedi 11 juin : de 11h à 00h45

> Dimanche 12 juin : de 11h15 à 22h

Tous les spectacles sont gratuits Infos au 03 29 68 50 23 / www.ruesetcies.fr

DEMANDEZ LE PROGRAMME!

Renseignements, programme, plans de circulations et merchandising seront à la disposition du public 2 stands installés place des Vosges et au parc du Cours. Le programme complet en version imprimée sera également à retrouver dans tous les lieux publics et au Centre culturel qui fait office de quartier général de la manifestation.

RUES & CIES 2022 EN CHIFFRES

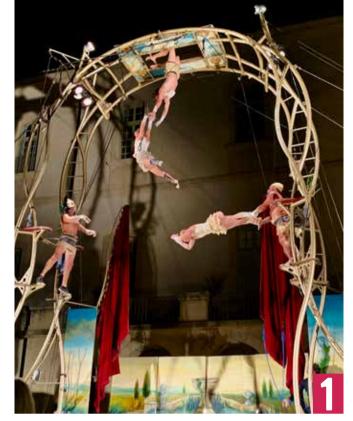
18 COMPAGNIES « IN »

21 COMPAGNIES « OFF »

40 SPECTACLES DIFFÉRENTS

137 REPRÉSEN-

18 LIEUX RÉPARTIS SUR LES 2 RIVES







C^{IE} LES P'TITS BRAS "BRUITS DE COULISSES"

CIRQUE

Qu'éprouverait le public s'il découvrait l'envers du spectacle, là où les artistes révèlent leur intimité entre deux changements de costume? Les P'tits Bras ont choisi de se mettre en scène, face au public, qui sera alors complice des préparatifs. Au programme de ce spectacle, du baroque, du fantasque, du frisson, de l'humour, des acrobaties aériennes qui se parent de dorures, et beaucoup d'exploits. Mais... Silence, le rideau se lève!

Photo 1

LE GRAND COLOSSAL THÉÂTRE "POUR UN FASCISME LUDIQUE ET SANS COMPLEXE"

THÉÂTRE DE RUE

Dans une commune sans histoires, depuis trois semaines, les ordures ne sont plus ramassées. D'après les rumeurs, ce serait une grève... Ce sont les débuts d'un dérèglement qui va bouleverser la vie d'une communauté tranquille. Nous suivons l'équipe municipale et les habitants d'un éco-quartier, tous pris dans la tourmente du chaos généré par les montagnes de déchets. A travers une série de situations absurdes, le public est amené à se questionner sur le sens à donner aux événements chaotiques qui traversent la société.

Photo 2

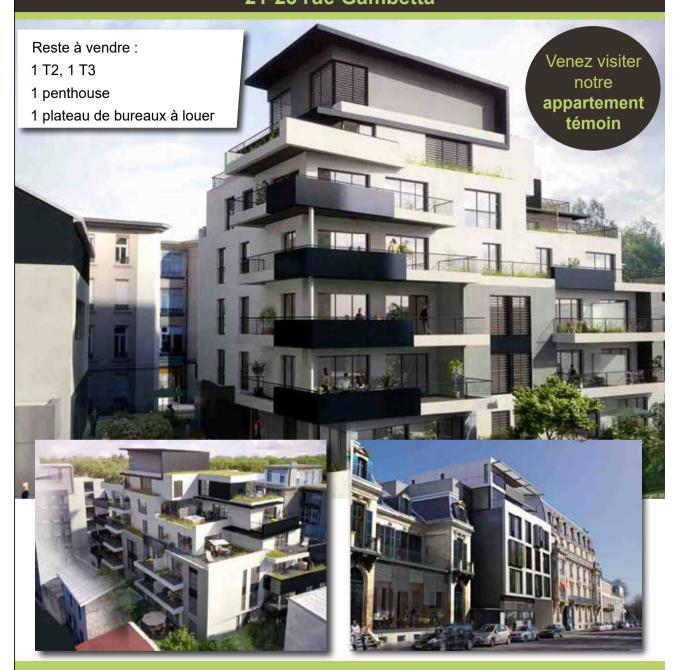
CIE PATIN LIBRE "ROULETTES ET VIOLONCELLE" (CANADA)

SPECTACLE CHORÉGRAPHIQUE SUR PATINS À ROULETTES

Loin des stéréotypes et des paillettes, la Compagnie du Patin Libre propose de réelles œuvres d'auteurs qui exploitent les possibilités scéniques et chorégraphiques inouïes du patinage contemporain. Sur une trame sonore allant du classique à l'électro, les patineurs se mêlent au public et relèvent les défis de l'espace. Ce superbe spectacle est rythmé, dansé et acrobatique tout à la fois, il est la fusion entre la virtuosité athlétique et la magie poétique de la glisse.

Photo 3

Résidence Gambetta 88000 EPINAL 21-23 rue Gambetta



Résidence de grand standing à l'architecture moderne



15, rue Thiers 88000 EPINAL **303 29 69 66 43**

contact@toutimmo.fr

L'ALIMENTATION

GILLES PÉROLE

ADJOINT AU MAIRE DE MOUANS-SARTOUX

Père du projet alimentaire de cette ville de 10 000 habitants des Alpes-Maritimes, pionnière en termes d'alimentation durable et source d'inspiration pour Épinal, Gilles Pérole animera la table ronde d'ouverture de la Fête de la Biodiversité, le mercredi 1° juin à 18h30 au Théâtre municipal.



À Mouans-Sartoux, la cantine est 100% bio depuis 2012. Comment y êtes-vous parvenus ?

G.P On a pris conscience de manière précoce des enjeux environnementaux et de l'alimentation. À l'époque de la vache folle, on a décidé de passer à la viande bio et ensuite on est montés en puissance. Nous avons progressivement fait basculer toute la restauration collective en 100% bio et on a réussi à le faire à coûts constants. Nous avons aussi réduit drastiquement le gaspillage et l'étape suivante a été le lancement de notre propre régie agricole bio pour répondre à nos besoins. On s'est rendu compte de l'impact positif puisque 87% des familles ont changé leurs habitudes alimentaires.

Quel message allez-vous porter à l'occasion de la fête de la biodiversité le 1^{er} juin prochain?

G.P Le message c'est qu'on peut manger bio et local partout sur les territoires sans forcément dépenser plus. Tout est affaire de volonté politique. Notre expérience à Mouans-Sartoux le montre. Les enjeux sont majeurs, aux niveaux de l'environnement et de la santé. C'est un vrai défi de changer son alimentation. La guerre en Ukraine fait aussi apparaitre de manière encore plus prégnante la nécessité de retrouver une souveraineté alimentaire.

Que vous inspire le projet alimentaire territorial spinalien?

G.P Nous faisons partie du même réseau* et sommes régulièrement en contact. Épinal a porté très tôt un intérêt fort sur le projet et a réfléchi à comment faire évoluer sa restauration scolaire. Un diagnostic a été réalisé et un plan d'action ambitieux a été imaginé. Les choses avancent, dans les cantines, sur la régie municipale agricole aussi. Il y a une vraie dynamique positive sur Épinal, qu'on accompagne, avec une équipe ambitieuse.

*« Cantines Durables – Territoires engagés »



QUELQUES TEMPS FORTS DE LA FÊTE!

- > **Samedi 4 juin :** Village de la biodiversité, parc du château, 10h à 18h : animations, déambulations musicales, marché de producteurs locaux et expositions
- > Mercredi 8 juin : Atelier Jean-Paul Marchal au musée de l'Image, de 14h à 17h
- > Samedi 11 juin : Petit-Déj de la biodiversité à la bmi à 10h30
- > Mercredi 15 juin : Clôture avec une projection débat aux Cinés Palace

Retrouvez tout le programme et les horaires sur www.epinal.fr

CONCOURS PHOTO-BIODIVERSITÉ!



Dans le cadre de la fête de la biodiversité 2022, la Ville d'Épinal organise un concours photo sur le thème de « l'Alimentation Durable ». Chacun peut participer jusqu'au 15 juin en publiant sur les réseaux sociaux des clichés qui illustrent tous les aspects de l'alimentation durable.



- > Comment participer ? :
- 1 Suivre les comptes Instagram ou Facebook de la ville @ville.epinal
- 2 Indiquer les trois hashtags #fetedelabioepinal, #onestpasbienla et #epinallabelleimage dans la publication et identifier dans la publication la Ville @ville.epinal
- 3 Commenter la photo publiée avec le nom du photographe, la date et le lieu de prise de vue.
- (4) 3 photos maximum par participant!

À vos appareils photos! Les clichés seront soumis à un vote du 27 juin au 3 juillet et les trois lauréats seront récompensés par de nombreux lots. (Concours ouvert à tous dès 13 ans (autorisation parentale le cas échéant).



« DERNIER TRI » - DU 4 AU 25 MAI

En collaboration avec EVODIA*, la Maison de l'environnement et du développement durable expose « Dernier Tri », mise en scène de six artistes originaires des Vosges et du Grand Est et de leurs œuvres réalisées avec de nouvelles matières plastiques recyclables. Explorez les différentes questions de préservation de notre environnement à travers cette exposition.

* Établissement Vosgien d'Optimisation des Déchets par l'Innovation et l'Action

« DES FRUITS ET DES HOMMES » DU 1^{ER} AU 29 JUIN

En collaboration avec la Médiathèque Départementale des Vosges, pénétrez dans le monde méconnu des fruits (tels la prune, la poire, la pomme ou le raisin), leurs histoires et leurs propriétés. Anecdotes, légendes et recettes originales sont à découvrir sur les différents panneaux consacrés à l'exposition.

Maison de l'Environnement et du Développement Durable au 12, rue Raymond Poincaré à Épinal Ateliers gratuits sur demande. Renseignements au 03 29 68 69 60

VALORISATION DU PATRIMOINE NATUREL



ATLAS DE LA BIODIVERSITÉ

L'Office Français de la Biodiversité (OFB) soutient chaque année de nombreuses collectivités dans le maintien de leur biodiversité locale, à travers la mise en place d'un Atlas de la Biodiversité Communale (ABC). Cette année, la Ville d'Épinal a obtenu le soutien de l'OFB avec 22 500€ de subvention pour réaliser le projet sur 2022 et 2023.



QUELS OBJECTIFS À COURT TERME?

- Référencer la biodiversité locale (faune et flore)
- Sensibiliser la population aux enjeux du maintien de la biodiversité et à la restauration des milieux naturels et semi-naturels
- Obtenir une meilleure connaissance du patrimoine naturel du territoire

... ET À MOYEN TERME?

- Analyser les données récoltées et les cartographier pour mieux intégrer les enjeux de biodiversité dans les projets d'aménagement du territoire
- S'appuyer sur cet atlas pour développer une politique environnementale cohérente pour préserver et rétablir les continuités écologiques (trame verte, bleue et noire).

Toutes les infos sur l'Atlas et la démarche sur www.epinal.fr

CONCOURS DES BALCONS & MAISONS FLEURIS 2022

Comme chaque année, la Ville organise un concours de fleurissement estival destiné aux Spinaliens. En juillet, un jury, composé d'élus municipaux, de fleuristes et horticulteurs locaux, de la presse locale, ainsi que des représentants des Comités de Quartier (CIQ) sillonnera la Ville pour noter les participants, préalablement sélectionnés par les agents du service Cadre de vie.

Attention, cette année, il est obligatoire de retourner le coupon-réponse qui sera glissé dans votre boîte aux lettres pour valider votre inscription au concours, par courrier ou par mail à martine.cholley-richard@epinal.fr





JENNIFER HEIM

ATTACHÉE DE CONSERVATION

Après celui de graphiste-scénographe en marsavril, coup de projecteur sur un autre métier du musée de l'Image dans ce numéro : Jennifer Heim, chargée des collections, a été sélectionnée pour un séjour de recherche à l'Institut national d'histoire de l'art (INHA) à Paris.

«Les conditions de recherche offertes aux professionnels des musées territoriaux sont excellentes», raconte avec enthousiasme Jennifer Heim, de retour d'un séjour de recherches d'un mois à l'Institut national d'histoire de l'art (INHA), en partenariat avec le ministère de la Culture (service des Musées de France). Une expérience qu'elle a obtenu le droit de vivre après avoir été sélectionnée par un jury.

Ce programme a pour but d'aider les professionnels des musées territoriaux à accomplir leur mission de recherche. Les candidats doivent proposer un projet scientifique portant sur divers aspects : travail sur les collections du musée, préparation d'une exposition, d'une publication, études préalables à la rénovation ou à la restauration d'un monument, etc.

Le projet de Jennifer Heim porte sur la préparation d'une exposition sur les jeux et illusions d'optique aux XVIIIe et XIXe siècles : « Ce séjour m'a permis de réaliser des recherches qui enrichiront la grande exposition du musée de l'Image en 2023 ». Le rendez-vous est pris.



LECTURE D'IMAGE

Chiens, garçon, pâtissier, tous les piétons détalent à l'arrivée fracassante d'une automobile. Le chauffeur est-il

maître de ses embardées ? L'agent de la circulation régule tant bien que mal le trafic entre les voitures à moteur, à cheval et les omnibus. Au début du XX° siècle, les rues déjà encombrées connaissent une augmentation des accidents graves avec l'essor de l'automobile, véhicule plus rapide et instable. Face à ce constat, les municipalités mettent en œuvre des politiques de voirie pour assurer la fluidité de la circulation. Le dessinateur de cette planche est O'Galop, père de la célèbre figure de pneus, Bibendum.

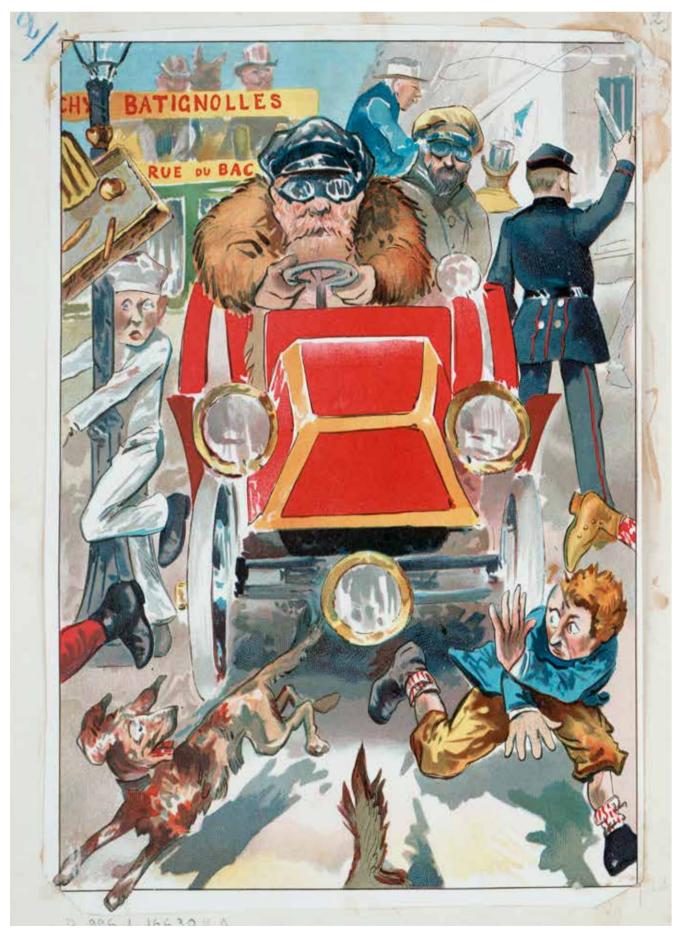
Dans

À COLLECTIONNER

Dans chaque numéro retrouvez une image issue des collections du musée, à découper!



musée de l'Image I Ville d'Épinal, 42 quai de Dogneville Plus d'infos : www.museedelimage.fr 103 29 81 48 30



Gosseville [planche préparatoire de l'album] - vers 1900 - Marius Rossillon, dit O'Galop, dessinateur - Pellerin & Cie, Épinal Chromolithographie et plume - Coll. MUDAAC, dépôt au musée de l'Image - © musée de l'Image - Ville d'Épinal / cliché H. Rouyer

CINÉS PALACE ÉPINAL



JEUDI 19 MAI

Opéra de Paris Mise en scène de Lotte de Beer Avec Sondra Radvanovsky, Jonas Kaufmann, Dudnikova Ksenia...

Créé à l'Opéra du Caire en 1871 pour célébrer l'ouverture du Canal de Suez, Aida nous plonge dans le fantasme d'une Antiquité reconstituée. Au cœur de l'intrique, un choix impossible entre l'amour et le devoir patriotique : une princesse éthiopienne captive et un militaire égyptien trahissent leur peuple et défient une puissante rivale, s'unissant jusqu'à la mort. Marquée par le contraste entre un spectacle démesuré et la transition vers une dramaturgie de l'intimité, la partition de Verdi réussit à distinguer le drame intérieur de ses protagonistes de l'imposant cadre historique. L'œuvre réunit les thématiques chères au compositeur : la nostalgie de la patrie perdue, la délivrance par la mort, l'opposition entre un présent décevant et un ailleurs idéalisé, le poids des pouvoirs religieux et politiques, éléments régulateurs d'un monde conçu comme un piège. (3h)

Tarif unique : 15 € et tarif – de 16 ans : 12 € (sur présentation d'un justificatif d'âge en caisse)



Projection du documentaire/ concert

Tarif unique : 14 € la place

MERCREDI 15 JUIN

13H30 À 21H RECYCLING CINE 2022

Le Syndicat Intercommunal de Collecte des Déchets de la Région d'Épinal (SICOVAD) organise un « Recycling Ciné » au Multiplexe Cinés Palace d'Épinal dont la participation est entièrement gratuite et sans obligation d'achat. Chaque personne déposant 100 grs et plus de petits appareils électriques ou électroniques (ex: sèche-cheveux, brosse à dent électrique, téléphone portable, console de jeux...), se verra remettre gratuitement une place de cinéma offerte par le SICOVAD (dans la limite des places disponibles).

DU DIMANCHE 3 AU MERCREDI 6 JUILLET 2022 ₩FĒTE CINEMA

4€ LA SÉANCE

SAMEDI 21 MAI - 20H - FIRESTARTER

Dans le cadre des Imaginales 2022 .Thriller, fantastique, épouvante-horreur de Keith Thomas. Avec Zac Efron, Sydney Lemmon, Ryan Kiera Armstrong...

Depuis plus de dix ans. Andy et Vicky sont constamment entre deux déménagements pour échapper à une agence fédérale obscure qui cherche à capturer leur fille Charlie. En effet, celle-ci dispose d'une faculté extraordinaire de pyrokinésie dont l'agence aimerait se servir pour créer une arme de destruction massive... Andy a appris à sa fille à maîtriser sa colère ou sa douleur qui déclenchent son pouvoir. Mais Charlie a désormais 11 ans et elle a de plus en plus de mal à maîtriser ses émotions – et donc le déclenchement du feu. Lorsque l'agence découvre le lieu où elle et ses parents séjournent, un mystérieux agent est envoyé en mission pour traquer la famille et s'emparer de Charlie. Mais la jeune fille ne compte pas se laisser faire...Film présenté en version originale (américaine) sous-titrée. Avec une conférence sur les adaptations de Stephen King à l'écran.

JEUDI 9 JUIN - 20H10 - LE BOURGEOIS GENTILHOMME



Mise en scène de Valérie Lesort et Christian Hecq. Par Molière

Monsieur Jourdain est un riche bourgeois dont l'obsession est d'appartenir à la noblesse. Pour y parvenir, il s'efforce d'acquérir les manières des gens de qualité en multipliant les leçons particulières (musique, danse, escrime, philosophie). Il refuse de donner sa fille en mariage au jeune homme qu'elle aime car il n'est pas gentilhomme. Mais il se ravise lorsque celui-ci se déguise « en grand Turc » et offre à Monsieur Jourdain de l'élever à la dignité de « Mamamouchi » en échange de la main de sa fille... (2h45)

Dans la grande tradition des comédiesballets, Valérie Lesort et Christian Hecq mettent en scène avec musique et danse le célèbre bourgeois de Molière. Ils consacrent leur imaginaire à la démesure de Monsieur Jourdain qui rêve de noblesse sans prendre garde au ridicule.

Tarif unique: 18 € et tarif – de 26 ans: 10 € (sur présentation d'un justificatif d'âge en caisse)

MARDI 21 JULN 19H15 - PLATÉE

Opéra de Paris. Mise en scène de Laurent Pelly Avec Lawrence Brownlee, Julie Fuchs, Reinoud Van Mechelen

« Nymphe régnant sur un humide empire » ou « Naïade ridicule » ? Qui est donc cette étrange, créature que Rameau fait chanter dans une tessiture de hautecontre et qui fait voler en éclats, les conventions de l'opéra ? Laide et vaniteuse, la grenouille Platée est victime d'une manipulation des dieux, qui lui font croire qu'elle est aimée par Jupiter. Dans cet opéra composé à l'occasion du mariage du Dauphin Louis, fils de Louis XV, et de l'infante Maria Teresa d'Espagne, réputée disgracieuse, Jean-Philippe Rameau fait de l'ironie l'arme maîtresse de sa partition. Cette farce cruelle et émouvante revient à l'affiche de l'Opéra dans la production réjouissante et fantasque de Laurent Pelly. (3h)

Tarif unique : 15 € et tarif - de 16 ans : 12 € (sur présentation d'un justificatif d'âge en caisse)

JEUDI 2 JUIN - 20H DIMANCHE 5 JUIN - 16H



Projections exceptionnelles du documentaire ELIZABETH, REGARD(S) SINGULIER(S)

De Roger Michell

Elizabeth. Regard(s) Singulier(s) est un portait cinématographique unique, moderne exaltant d'une reine hors normes mais aussi d'une femme : touchante.

espiègle, insaisissable. Réalisé par Roger Michell, ce film inédit offre un regard original sur son règne à la longévité inégalée qui a profondément marqué l'histoire des XX et XXI siècles. (1h30). Tarifs habituels.

Programme donné sous réserve de modifications.



FÊTONS LE PRINTEMPS

AVEC L'ORCHESTRE D'HARMONIE D'ÉPINAL

Fondé en 1895, l'Orchestre d'Harmonie d'Épinal, montre plus que jamais son rayonnement culturel au cœur de notre ville. Le concert de printemps aura lieu le samedi 14 mai à Louvière à 20h30 ; il sera consacré aux « Danses fantastiques et Rêves de Mexique » mêlant musique originale, latino-américaine, transcriptions ou musique de film. En septembre, l'ensemble se produira exceptionnellement lors de la Fête des Images.

Un orchestre d'harmonie est principalement constitué d'instruments de la famille des vents et des percussions. L'« OHÉ » est dirigé depuis 2019 par Jean-Noël Auer. L'effectif s'élève actuellement à une cinquantaine de musiciens présents dans les pupitres ; de flûtes, hautbois, bassons, clarinettes, saxophones, trompettes, cors, trombones, euphonium, tuba et percussions.

L'« OHÉ » recrute ! Contact : 06 73 34 48 00

ohepinal.info@gmail.com



DU BOIS DONT ON FAIT DES DÉFIS!

C'est sur le Campus Bois de l'ENSTIB à Épinal que les Défis du Bois 3.0 installeront les 10 chantiers de cette 17e édition. Les organisateurs font le pari d'y attirer des visiteurs de plus en plus nombreux, professionnels du bois, architectes, mais aussi scolaires, familles, étudiants et amis.

Ouverture au public de 9h à 12h et de 14h à 17h



Du 14 au 21 mai, les Défis du Bois 3.0 rassemblent 50 jeunes élèves architectes, ingénieurs bois et compagnons du devoir, pour construire 10 microarchitectures en bois sur le Campus Bois de l'ENSTIB.

Le sujet 2022, secret jusqu'au 14 mai, est en lien direct avec la nature et l'aventure...

9 IDÉES SORTIES



RUN'ACCESS SOLIDARITÉ AUTOUR DU HANDICAP

La faculté de droit organise le dimanche 15 mai une nouvelle édition de la Run'Access, une course de sensibilisation au handicap. Cette course solidaire qui mêle valides et handicapés a pour objectif de sensibiliser les autres aux différents handicaps et de mettre en avant le handisport.

Plusieurs distances sont proposées, au choix des participants : 3km, 6km ou 10km. Il est possible de prendre part aux parcours de courses en marchant, en courant, en fauteuil, ou en joëlette.

Inscriptions, tarifs et horaires :

runaccessepinal@gmail.com / f









C'EST LA SAISON DES VIDE-GRENIERS

La Société des Fête d'Épinal donne rendez-vous aux amateurs de vide-greniers le dimanche 29 mai au Petit Champ de Mars.

MAI

3€ le mètre (5 mètres minimum) > Inscriptions jusqu'au 21 mai

tinfos: 07 86 27 91 07 ou 06 10 32 38 76

FOOTING MULTICOLORE

LES COULEURS DE LA SOLIDARITÉ

Fédération Médico-Sociale La (FMS) organise, avec le soutien de la Ville d'Épinal, une nouvelle édition de son footing multicolore solidaire dimanche le 5 juin à partir de 13h au Champ de Mars où s'installera le village solidaire. Ateliers, stands d'information, animations diverses seront proposées au public. Le départ de la course sera donné à 15h30 pour 3 ou 6 km de course avec des lancés de poudres multicolores tous les kilomètres. Un concert d'artistes locaux clôturera cette journée à 17h30.

tinfos: Fédération Médico-Sociale Olivia Deprez I Coordinatrice des Animations 06 09 85 30 79





FÊTE DE LA **MUSIQUE**

Place à toutes les musiques ou De la musique en veux-tu...en voilà!

Épinal fêtera la musique comme il se doit avec animations musicales et concerts gratuits en centre-ville.



TOUT FEU TOUT FLAMME POUR LA SAINT-JEAN

La Société des Fêtes organise le samedi 25 juin de 20h à 2h au Petit Champ de Mars le traditionnel feu de la Saint-Jean. L'embrasement de la chavande est prévu vers 22h30. Animation musicale avec le disque jockey Romain Dupuis, restauration et buvette sur place.



BRADERIE D'ÉTÉ

Dimanche 26 juin, Épicentre, l'association commerçants et artisans d'Épinal, organise la traditionnelle braderie d'été et un vide-greniers réservé aux particuliers. Deux cents exposants seront présents au centre-ville de 8h à 19h.

nfos: 06 80 10 76 31

> Date sous réserve du changement de date des soldes



LA NUIT AMÉRICAINE

Vendredi 1er juillet, l'association Épicentre organise une nouvelle édition de la Nuit américaine. Les commerces du centre-ville seront ouverts de 19h à minuit. De nombreuses animations sur le thème des États-Unis seront proposées au public : concerts, danse country...

CENTRE-VILLE

Programme détaillé : f Épicentre



À L'AVENTURE SUR LA VOIE BLEUE

SUR LA VÉLOROUTE, DIRECTION BOUZEY!

La véloroute La voie bleue est une grande piste cyclable qui relie la frontière luxembourgeoise à Lyon. L'Office de tourisme vous invite à en découvrir une partie, au départ du port d'Épinal, jusqu'au lac de Bouzey. L'occasion de passer de la ville à la campagne, à travers des paysages variés et bucoliques, avec une petite pause gourmande sur place, avant le retour, et pourquoi pas, la visite étonnante d'une ferme aquaponique.

Bien équipés sur vos vélos personnels ou loués à la Maison du Vélo du Port d'Épinal, vous prenez la direction de Bouzey en longeant le Canal des Vosges. Pensez à faire une photo du très beau pont canal, que vous traversez à l'entrée de Golbey. Vous pédalez ensuite, pendant 13 kilomètres, sur d'agréables chemins de halage, ponctués d'écluses. Ça et là, un bouquet d'arbres, quelques canards, un champ fleuri, invitent à la rêverie. Des tables de pique-nique ombragées, permettent une pause, mais vous préférerez peut-être profiter des plages de Bouzey qui vous attendent au bout de la balade. Sur place, baignade et découverte au programme, avec la visite de la ferme aguaponique ou la découverte de l'étang de la Comtesse, une jolie tourbière, en pleine forêt. À l'aller, le trajet est en très légère montée, car Bouzey est la réserve d'eau du Canal des Vosges et donc le point le plus haut. Au retour, vous bénéficiez d'une légère descente, parfait pour conclure une belle journée en douceur.

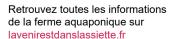






VOUS PÉDALEZ,
PENDANT 13 KMS,
SUR D'AGRÉABLES
CHEMINS DE HALAGE,
PONCTUÉS D'ÉCLUSES.

77







F

Pour découvrir d'autres sensations, il est possible de louer des Gyropodes. Cette activité originale, instinctive et intuitive invite à une balade en suspension, silencieuse et respectueuse de l'environnement, autour du lac de Bouzey ou sur la véloroute.

Plus d'infos sur www.gyrovosges.fr

LE SAVIEZ-VOUS?

A l'extrémité du lac de Bouzey, il est possible de visiter une ferme aquaponique. L'aquaponie est le fait de cultiver des végétaux en symbiose avec des poissons. Ces derniers produisent des déjections, transformées en nutriments par des bactéries. Les plantes consomment ces nutriments pour leur croissance et filtrent alors l'eau des poissons devenue propre.

« La véloroute qui va d'Épinal à Bouzey, je l'ai empruntée un grand nombre de fois depuis que je suis arrivé à Épinal pour mes études à l'ENSTIB. En été comme en hiver, de jour comme de nuit, on y profite de beaux paysages, sur un trajet tranquille et sécurisé. C'est l'idéal pour aller se baigner ou se promener au réservoir de Bouzey, et pourquoi pas prolonger la balade en longeant le canal! ». Alexandre Copin, étudiant à l'ENSTIB

GROUPE ÉPINAL À VOTRE IMAGE

L'histoire économique et politique d'Épinal lui confère, de longue date, une vocation sociale reconnue et affirmée.

Cet héritage, constitutif de l'identité de notre ville et sa région, possède une signification particulière à nos yeux d'après laquelle, quoi que le destin individuel ou collectif nous réserve, quoi qu'il advienne à l'un des membres de notre société, il ne sera pas abandonné puisqu'une aide lui sera toujours proposée.

Nous souhaitons ainsi être les perpétuateurs de cette conception, hautement noble, qui a animé nos prédécesseurs, et nous tenons à ce qu'Épinal continue à épouser, pleinement et sans réserve, sa vocation de ville humaine et solidaire.

Dans un contexte d'accroissement continu des inégalités durant les dernières décennies, avec les crises successives des années récentes, et au cours du moment si difficile que beaucoup d'entre nous traversent à cause de la hausse exceptionnelle du coût de la vie, nous mesurons, une nouvelle fois, que cette solidarité est le socle qui rend possible notre vie commune au sein de la Nation.

Très récemment, cette volonté s'est incarnée à travers la création d'Épinal Solidaire. Ce service, initialement pensé pour aider les plus fragiles lors du confinement, fut ensuite pérennisé et mobilisé au cours de la campagne de vaccination. Depuis, il poursuit son action en faveur des plus défavorisés et contribue au maintien du lien social avec ceux qui se retrouvent isolés dans notre société.

Ce sont précisément ces principes qui inspirent l'action de notre ville et l'attitude de ses habitants depuis le début du drame ukrainien.

Car c'est bien cette exigence d'entraide qui est la source de notre mobilisation collective, du succès de la collecte conduite à l'Hôtel de ville en mars, et de l'accueil, début avril, de 74 réfugiés ukrainiens dans notre commune.

L'appel à la générosité a donc reçu un fort écho parmi les Spinaliens, dont nous saluons l'altruisme et l'engagement, qui nous rendent si fiers et si confiants dans l'avenir!

GROUPE ÉPINAL CAPITALE

L'évolution des mobilités fait consensus avec l'adaptation de la Ville aux nouveaux enjeux des déplacements liés aux urgences climatiques ou sociales : faire plus de place aux déplacements doux (piétons et cyclables), conforter les transports collectifs, renforcer sécurité et accessibilité.

Mais la méthode utilisée questionne. La concertation tous azimuts s'apparente à une opération de communication sans réelle cohérence. Les slogans fleurissent, chuchotés à l'oreille du Maire par des consultants : ville apaisée, nourricière, ludique...

On se cherche des modèles en Suisse, dans des villes aux caractéristiques sociologiques et topographiques très différentes des nôtres. On multiplie les annonces : généralisation du 30 km/h, suppression de voies de circulation automobile, nouveaux carrefours...

Mais derrière on a du mal à voir la stratégie globale. On expérimente pendant des mois sans rendre compte des résultats. On concerte mais les travaux sont déjà réalisés (végétalisation) alors que la Ville ne répond pas aux urgences (chaussées et trottoirs très dégradés).

On annonce une nouvelle place pour vélos et trottinettes, tout en tolérant leur présence massive sur les trottoirs.

L'avenir des mobilités à Épinal est un vrai sujet qui mérite mieux qu'une communication permanente et désordonnée.

GROUPE ÉPINAL OUVERTE SUR L'AVENIR

L'eau est notre bien commun le plus précieux ! Nous avons le devoir de respecter cette ressource vitale pour l'humanité. Le cycle de l'eau est malmené par les pollutions de toute nature, bouleversé par le réchauffement climatique et menacé de raréfaction alors ne le perturbons pas davantage au nom de l' « attractivité ».

Le « bassin en eau-vive » doit être mis en service le 25 avril. Ce projet doit servir entre autres de site d'entrainement pour les JO 2024.

Nous rappelons que nous avons toujours été opposés à ce projet inutile, son coût est important pour la collectivité, il va à l'encontre de la Transition Écologique et ne correspond pas à l'attente des habitants.

Avec vous.









36 rue de la Bazaine - Le Saut le Cerf

88000 EPINAL

Tél.: 03 29 31 15 85

Du lundi au samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h.

